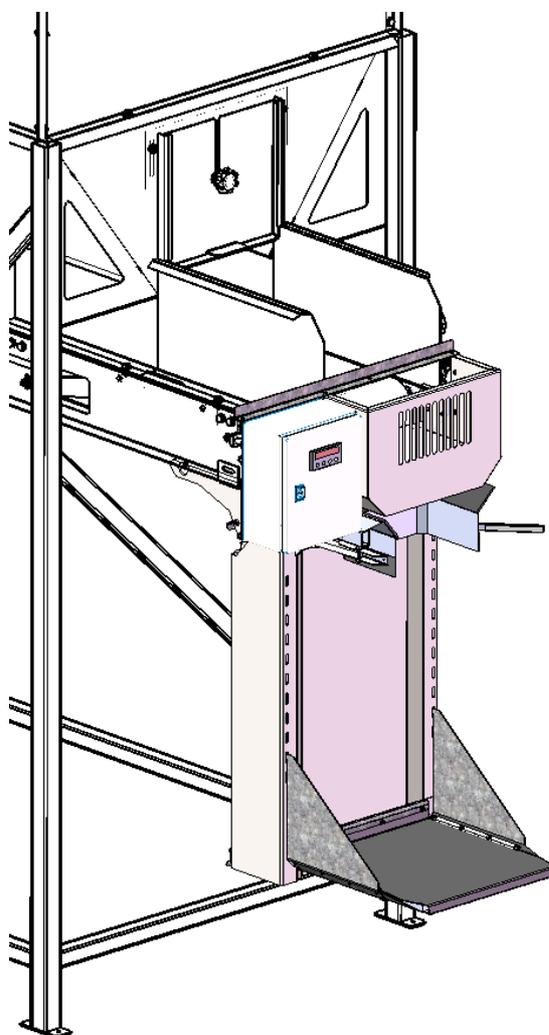


# SKALS

*- we'll sort it out!*

# Руководство по эксплуатации

## Весы платформенные AP



A/S SKALS

HOVEDGADEN 56

Тел.: +45 87 25 62 00

Факс: +45 86 69 49 99

Адрес эл. почты: [skals@skals.dk](mailto:skals@skals.dk)

<http://www.skals.dk/>

MASKINFABRIK



# 1 Содержание

2	Введение.....	2
3	Техника безопасности.....	3
4	Общие сведения.....	3
5	Эксплуатация.....	5
5.1	Настройка.....	5
5.2	Подключение к электрической сети.....	5
5.3	Блок управления.....	6
5.4	Техническое и сервисное обслуживание.....	9
5.5	Очистка.....	9
6	Поиск и устранение неисправностей.....	10
7	Перечень запасных частей.....	11
8	Декларация соответствия ЕС.....	15

## 2 Введение

Перед использованием установки внимательно изучите данное руководство по эксплуатации.

Весы используются для взвешивания картофеля, лука, моркови и других аналогичных продуктов. Установка может отвешивать порции размером 5—150 кг.

Установку можно эксплуатировать при температуре от –10 до +40°С.

Информационная табличка и ярлык CE расположены на установке сбоку, рядом с пультом управления.

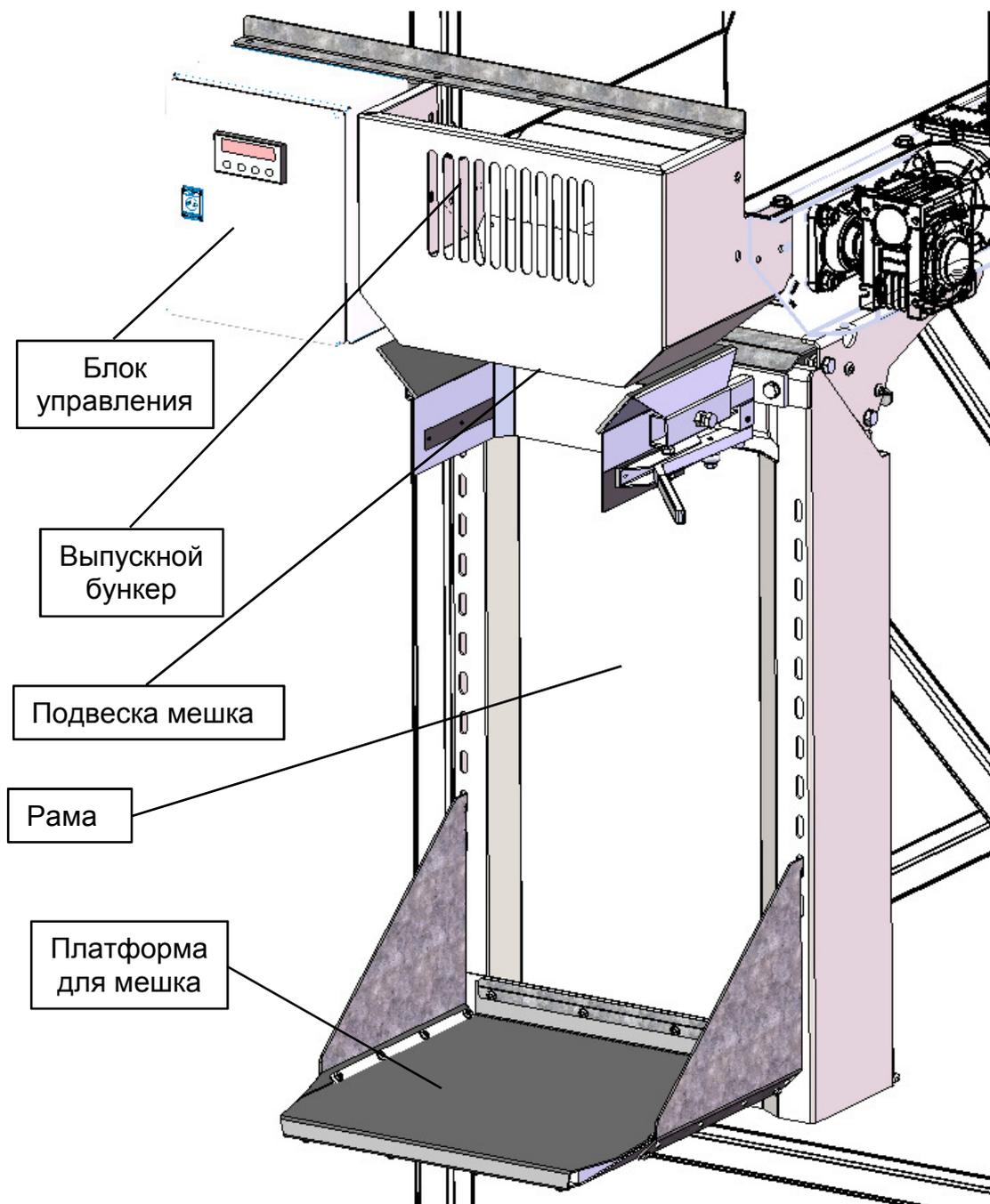
### **3 Техника безопасности**

При стандартном применении весы платформенные устанавливаются на другом агрегате. При использовании этих весов всегда соблюдайте инструкции по технике безопасности.

Любое лицо, работающее в непосредственной близости от установки, не должно носить свободную одежду, поскольку это может представлять опасность.

### **4 Общие сведения**

Описание установки



## **5 Эксплуатация**

Перед вводом установки в эксплуатацию убедитесь, что она не повреждена при транспортировке.

О любых дефектах следует незамедлительно сообщить дилеру.

### **5.1 Настройка**

Чтобы обеспечить правильное взвешивание, агрегат, на котором устанавливаются платформенные весы, должен находиться на прочной и ровной поверхности.

### **5.2 Подключение к электрической сети**

Подключение к электрической сети должно отвечать требованиям применимых государственных нормативов.

**1-фазное 230 В, нейтраль (N) + защитное заземление (PE)**

### 5.3 Блок управления

Далее вкратце описаны наиболее важные функции индикатора весов.

Детальное описание вы можете найти в конце данного руководства по эксплуатации.

#### Описание кнопок



Отмена и возврат в предыдущее меню.



Изменение значения, показанного на дисплее, или пункта меню.



Выбор нового значения или изменение пункта меню, отображаемого на дисплее.



Выбор меню или подтверждение ввода данных.

#### Калибровка весов

Начните с показаний дисплея . Нажимайте кнопку , пока не добьетесь этих показаний.

Поместите на платформу проверенный груз (например, 50 кг) и нажмите следующую последовательность кнопок:

- + →
- пока дисплей не отобразит
- Дисплей может отобразить 49,8 кг. Измените это значение на точное значение веса груза, находящегося на платформе (50,0 кг).
- и для изменения значения.
- x 2, чтобы подтвердить калибровку.
- пока дисплей не отобразит

Теперь весы откалиброваны и готовы к работе.

#### Калибровка нуля

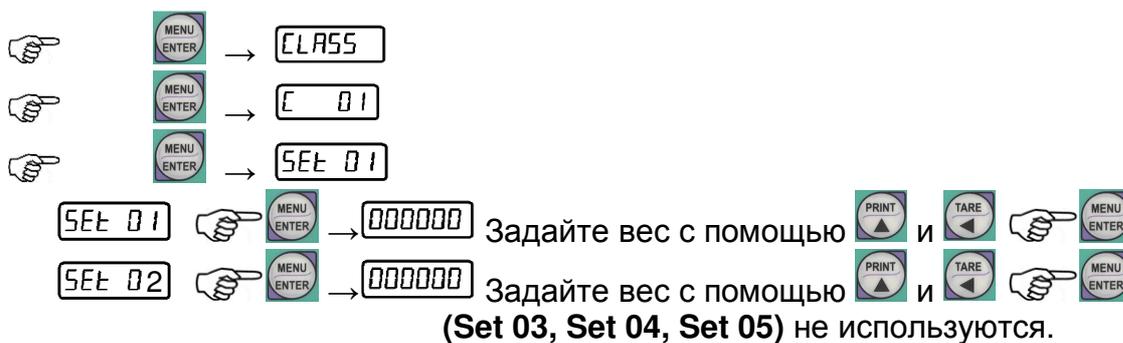
- 3 с →
- Чтобы считать значение
- 
- Чтобы подтвердить точку нуля
- пока дисплей не отобразит

## Настройка весов

Задайте 2 значения веса.

- **SET 01** (Уст. 1) — точка, с которой должна начаться точная дозировка.
- **SET 02** (Уст. 2) — точка, когда нужный размер порции достигнут.

Начните с показаний дисплея . Нажимайте кнопку , пока не добьетесь этих показаний.



→  → CLASS

→  → E 01

→  → SET 01

→  → 000000

→  → 000000

Задайте вес с помощью  и  (Set 03, Set 04, Set 05) не используются.

→  пока дисплей не отобразит 

Теперь весы готовы к работе.

### Пример

Необходимо развешивать мешки по 50 кг.

Делаем следующие настройки:

**SET 01** = 47,0 кг

**SET 02** = 50,0 кг

Первый отмеренный вес составляет 52,5 кг (2,5 кг излишка).

Следовательно, **SET 01** необходимо отрегулировать до

$47,0 - 2,5 = 44,5$ , с округлением вниз до **44,0 кг**

## Установка веса точной дозировки

Точная дозировка достигается толчковой подачей конвейера небольшими шагами. Настройте толчки подачи на маленьком дисплее панели управления.



Чтобы войти в меню установки времени, нажмите ОК, когда курсор будет установлен на **Set Param** (Задать параметры).



Перемещайте курсор и меняйте значения с помощью кнопок со стрелками.

TH = Pulse (Импульс) (стандарт 0,60 с)

TL = Pause (Пауза) (стандарт 0,70 с)



## 5.4 Техническое и сервисное обслуживание

Перед началом любых работ по техническому и сервисному обслуживанию отключите установку от электросети.

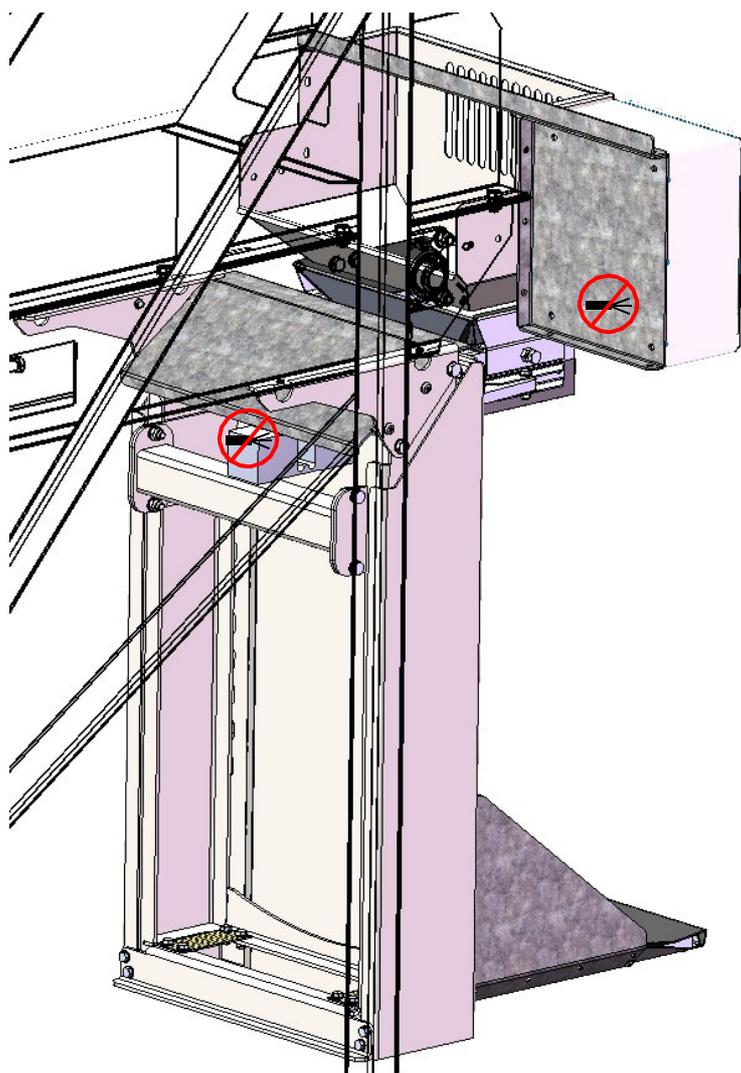
Соединения в установке необходимо подтянуть после первых 20 часов работы и далее повторять эту процедуру по мере необходимости.

**Примечание.** Болты в тензометрическом датчике необходимо затягивать с моментом 16 Нм.

## 5.5 Очистка

Во избежание неправильного взвешивания область между выпускным бункером и подвеской мешка необходимо очищать ежедневно.

При использовании очистителя высокого давления не направляйте струю непосредственно на тензометрический датчик или блок управления.

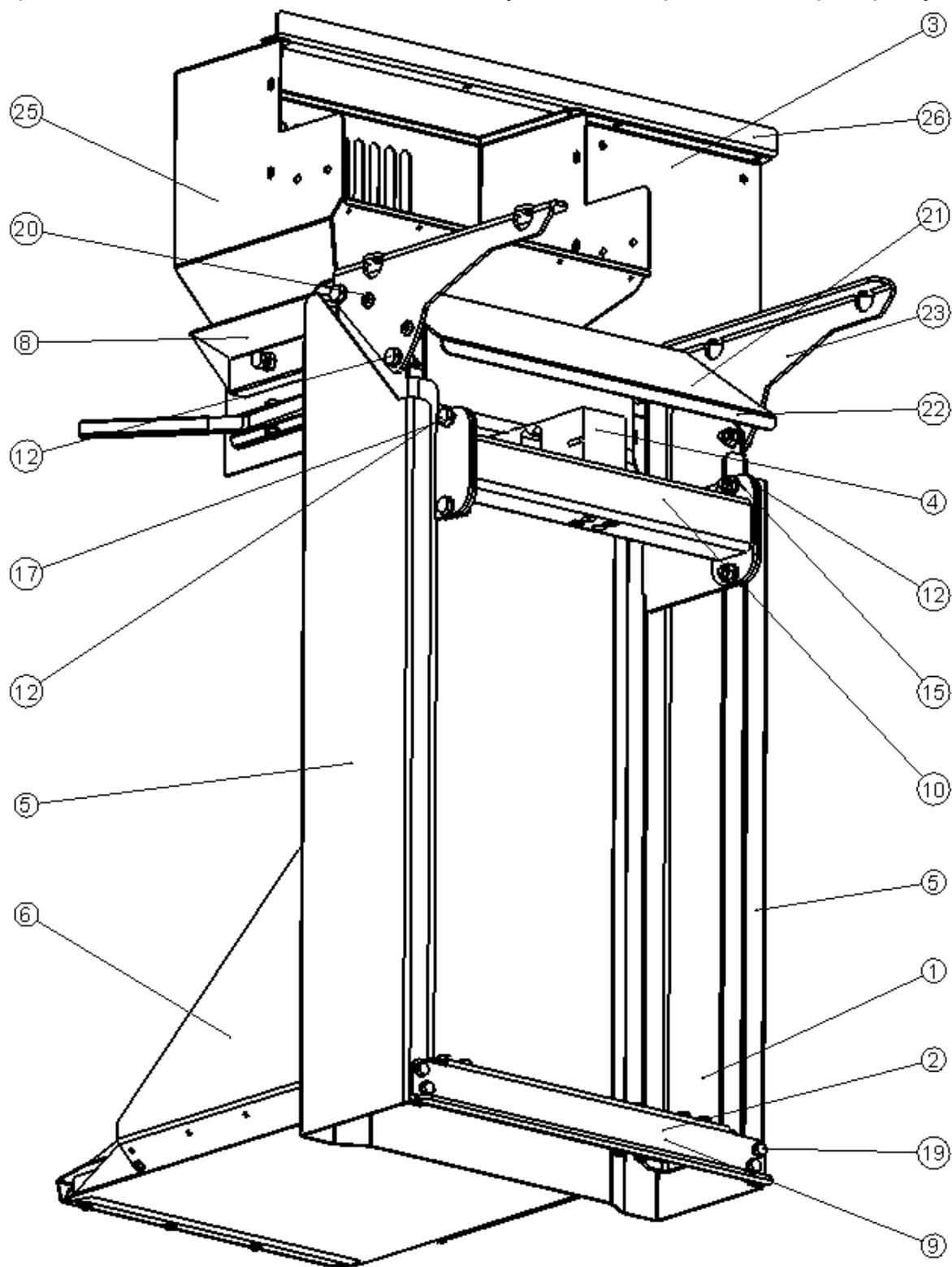


## 6 Поиск и устранение неисправностей

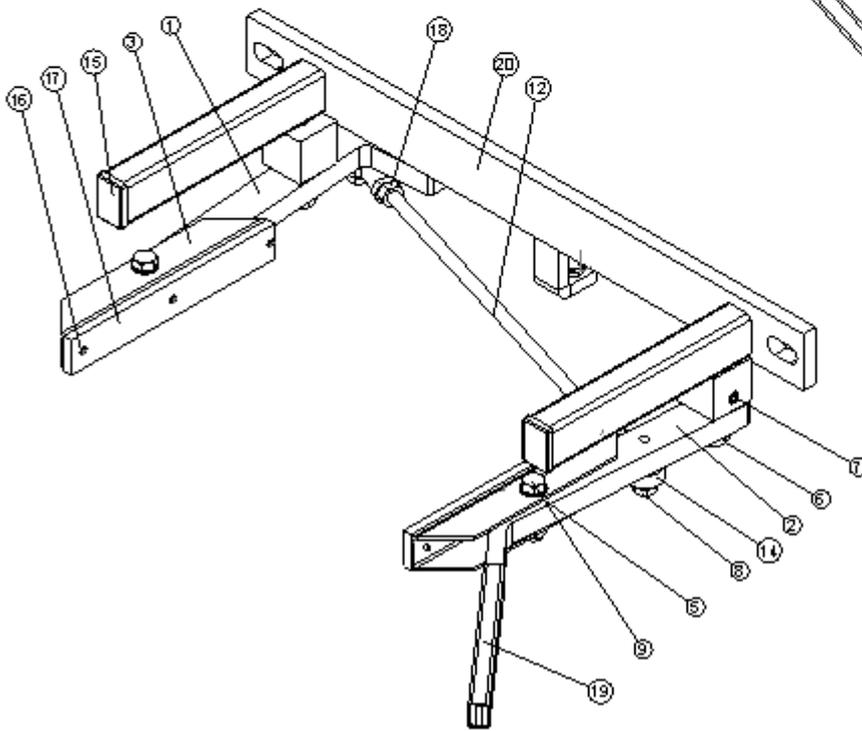
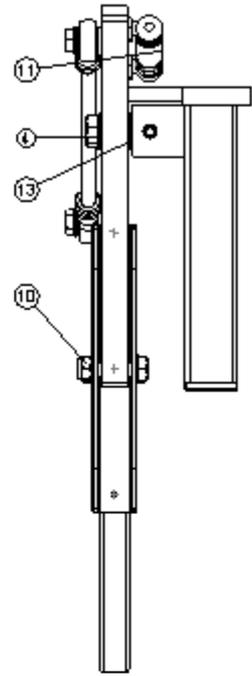
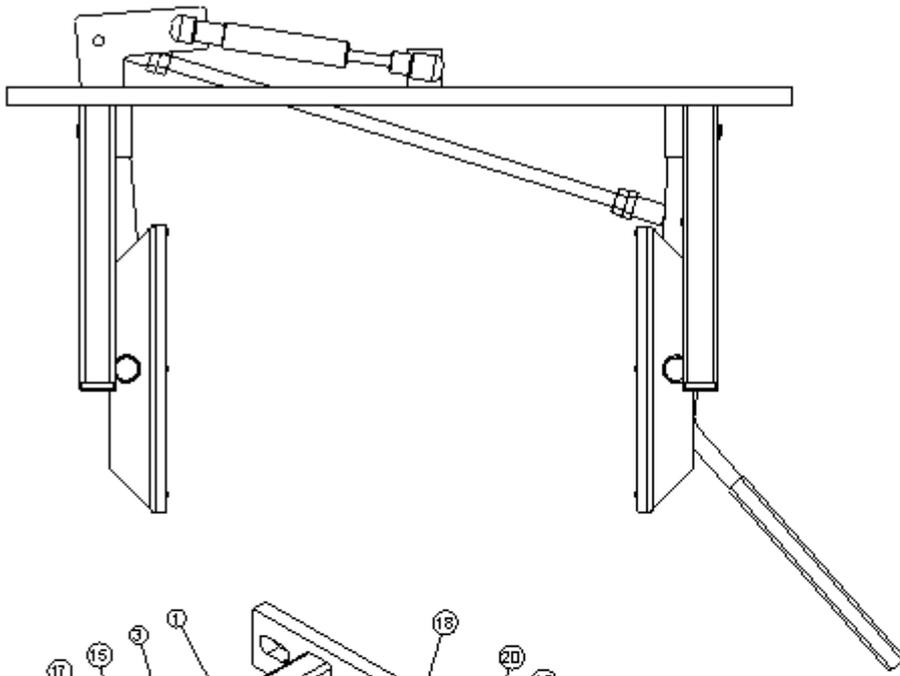
Ошибка	Причина	Решение
Неправильное взвешивание	Весы нуждаются в калибровке	Откалибруйте весы (см. раздел 5.3)
	Необходимо откалибровать точку нуля весов	Откалибруйте весы
	Рама и платформа засорены грязью/пылью	Очистите весы изнутри и снаружи
Ленточный конвейер не работает	Автоматический предохранитель выключен	Включите автоматический предохранитель на панели управления
	Неисправная педаль	

## 7 Перечень запасных частей

При заказе запасных частей сообщите тип установки, серийный номер и артикул изделия.



NO.	QTY.	PART NO.	DESCRIPTION	MATERIAL	Description GB
1	1	60001198	Bagramme svejst	Svejsesamling	Frame
2	2	16115418	Composit fjeder til vægt ophæng	S-PLY	Spring
3	1	60001203	Styring til afvejningsplatform	Samling	control cabinet
4	1	10086017	VEJECELLE 1263 TII AP50	Aluminium	Loadcell
5	1	60001201	Frontramme svejst	Svejsesamling	Frame
6	1	60000334	Sækkeplatform samlet	Samling	Platform
7	1	32620251	Sækkeholder for AM315 50kg	Samling	Bag holder
8	1	22835014	Udløbstud stor	Samling	Outlet, big
9	1	60001204	Plade 3 til forramme galv.	5mm. stålplade Domex 240 el. tilsv.	Bracket
10	1	60001202	Tværprofil til vejecelle svejst	Svejsesamling	Profile
11	8	16926171	Unbracoskrue CH M8x12		Bolt
12	8	16910318	Stålsætskrue M10x30	8,8 Elforz. HFC 473	Bolt
13	2	16910320	Stålsætskrue M10x35	8,8 Elforz. HFC 473	Bolt
14	32	17095066	Skive M8 Facet	HFC 9167 8.8 Elforz.	Washer
15	19	17095068	Skive M10 Facet	HFC 9167 8.8 Elforz.	Washer
16	8	17160008	SKIVE Ø8 Centerfjeder STÅL Z DIN 128		Lock washer
17	10	17000064	Låsemøtrik M10	HFC 840 ELFORZ.	Nut
18	12	17000062	Låsemøtrik M8	HFC 840 ELFORZ.	Not
19	12	16910258	Stålsætskrue M8x20	8,8 Elforz. HFC 473	Bolt
20	4	16761817	Gevindform. skrue M8x12	Torx, 7516T080162	Screw
21	1	20003494	L/B Skærm over vejecelle	3mm Galv. stålplade	Sheet over loadcell
22	1	20003493	L/B Plade bag styreskab	3mm Galv. stålplade	Sheet
23	1	60001205	Oph. mellem AP & AV418 h/v galv.	5mm stålplade Domex 240 el. tilsv.	Braket
24	1	60001205	Oph. mellem AP & AV418 h/v galv.	5mm. stålplade Domex 240 el. tilsv.	Braket
25	1	60001199	Udløbstud sv.	Svejsesamling	Outlet
26	1	20003492	L/B Vinkel over styreskab	3mm Galv. stålplade	angle bracket



NO.	QTY.	PART NO.	DESCRIPTION	MATERIAL	Description GB
1	1	20000052	L/B Klemarm for sækkeholder	15mm. stålplade Domex 240 el. tilsv. 215x75	Arm
2	1	20000053	L/B Håndtag for sækkeholder	15mm. stålplade Domex 240 el. tilsv. 319x151	Arm
3	2	56000604	L/B Sækkeholdere	2mm. varmgalvaniseret stålplade: 165x70	Bracket
4	4	17095068	Skive M10 Facet	HFC 9167 8.8 Elforz.	Washer
5	8	17095066	Skive M8 Facet	HFC 9167 8.8 Elforz.	Washer
6	2	16910322	Stålsætskrue M10x40	8,8 Elforz. HFC 473	Bolt
7	2	16920184	Pinolskrue M8x12	HFC 710	Screw
8	2	16910262	Stålsætskrue M8x30	8,8 Elforz. HFC 473	Bolt
9	2	16910264	Stålsætskrue M8x35	8,8 Elforz. HFC 473	Bolt
10	2	17000062	Låsemøtrik M8	HFC 840 ELFORZ.	Nut
11	1	16125020	Gasfjeder 1338DJ		gas cylinder
12	1	20000078	Gevindstang	Gevindstang M8 4,6 elforz. x310	threaded rod
13	2	15065300	Plastikbøsning ø14/19 hul 10	Type K134	Bush
14	2	15420020	Leje PHS8A kugleled		Bearing
15	2	15871040	Rørben 30x20x2 RHS	Plast	Legs
16	6	16100300	Popnitte 3,2x10 stål		Pop rivets
17	2	20000079	Supergrib f. sækkeholder	Supergrib	Supergrip
18	2	16970090	Møtrik M8	HFC 9832	Nut
19	1	20000080	Slange for håndtag	PVC ø16/21mm.	Handle
20	1	32620252	Sækkeholder svejst	Samling	Bag holder

## 8 Декларация соответствия ЕС

Изготовитель:	
Название компании:	A/S Skals Maskinfabrik
Адрес:	Hovedgaden 56
	DK-8832 Skals
Телефон:	+45 87 25 62 00

Настоящим заявляет, что

Установка:	Весы платформенные
Тип:	AP50
Тип, серийный номер, год:	

изготовлена в соответствии с:

1. Директивой по машинному оборудованию 2006/42/ЕС.
2. Директивой по низковольтному оборудованию 2006/95/ЕС (LVD).
3. Директивой по электромагнитной совместимости 89/336/ЕЕС (EMC) и поправкой 93/68/ЕЕС.

Должность:	Управляющий производством
Фамилия, имя:	Søren Lund Madsen
Компания:	A/S Skals Maskinfabrik

Дата \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

